

波尔 斯 + 威 尔 森

的
作
品
与
思
想

大 师 系 列 丛 书 编 辑 部 编 著
大 师 系 列 第 三 辑



中国电力出版社
www.cepp.com.cn

波尔斯 + 威尔森

的作品与思想

大师系列丛书编辑部 编著
大师系列第三辑



中国电力出版社
www.cepp.com.cn

本书全面介绍了波尔斯+威尔森建筑设计事务所的思想与作品,包括对他们的建筑风格与创作思想的分析,经典作品详解和其他作品的赏析,希望本书能为建筑学者和爱好者提供一个全面了解波尔斯+威尔森的设计思想和方法的窗口。

本书适用于广大建筑设计工作者和大专院校建筑专业及艺术类的师生。

图书在版编目(CIP)数据

波尔斯+威尔森的作品与思想/大师系列丛书编辑部编著.

-北京:中国电力出版社,2006

(大师系列·第3辑)

ISBN 7-5083-4400-6

I.波... II.大... III.①波尔斯-生平事迹②威尔森-生平事迹
③建筑设计-作品集-德国-现代 IV.①K835.166.16②TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第055266号

中国电力出版社出版发行

北京三里河路6号 100044 <http://www.cepp.com.cn>

责任编辑:张敏 邓毅丰 责任校对:罗凤贤 责任印制:陈焯彬

北京盛通彩色印刷有限公司印刷·各地新华书店经售

2006年9月第1版·第1次印刷

787mm×1092mm·1/16·12印张·222千字

定价:56.00元(1CD)

版权专有 翻印必究

本书如有印装质量问题,我社发行部负责退换

本社购书热线电话(010-88386685)

I 序

“波尔斯+威尔森建筑设计事务所”是皮特·威尔森 (Peter Wilson) 和他的妻子朱利亚·波尔斯 (Julis Bolles) 于 20 世纪 80 年代在德国明斯特市共同建立的。自建立至今, 这个事务所在近 20 年的实践摸索中, 逐渐表露出惊人的设计才能并最终在领域里绽放异彩。他们曾获得多个国际建筑设计大奖; 他们的作品遍及德国、荷兰及其邻近的一些欧洲国家, 受到世人的瞩目。

皮特·威尔森和朱利亚·波尔斯夫妻二人分别来自两个相距遥远的国家: 澳大利亚和德国。不同的文化背景, 相似的求学经历, 再加上两人对建筑共有的执著, 使这个事务所在建筑理念的形成和发展上有了一个更好的融合。他们在欧洲这块有着悠久历史文化传统的土地上创造出了既忠实于历史和环境, 又尊重个性表达的建筑作品。

目前, “波尔斯+威尔森建筑设计事务所”在我国的知晓度并不是很高, 与其相关的中文书籍也少之又少, 希望本书能为建筑学初学者和爱好者们提供一个了解波尔斯和威尔森设计思想和方法的窗口。



朱利亚·波尔斯 (1948~)



皮特·威尔森 (1950~)

I 目录

序

· 走进波尔斯 + 威尔森	1
概述	2
朱利亚·波尔斯生平简介	4
皮特·威尔森生平简介	5
重要作品列表	6
主要获奖作品列表	7
· 二 波尔斯 + 威尔森的建筑风格与创作思想	9
访谈 1：建筑生涯和建筑理念	10
访谈 2：去施工现场	18
访谈 3：与建筑师夫妇谈建筑	20
媒体时代之体量	28
· 三 波尔斯 + 威尔森经典建筑作品赏析	31
鹿特丹新卢克索剧院	32
明斯特政府办公大楼	62
布林克 (Brink) 商业中心	77
鹿特丹南码头景观与观测站	88
沃克银行博肯 (Volksbank Borken) 总部	100

四 波尔斯+威尔森的其他主要作品	113
Bernhardstrasse 公寓大楼	114
丹·哈格 (Den Haag) 商业区规划	120
K2 办公大楼	126
Nord/LB 公司总部及商务会展中心	131
Raaks 中心影院	138
维特 (Witt) 住宅	145
TGZ 新实验室	150
ZKV-WVK 办公大楼	158
荚状帐篷	166
阿迪达斯公司全球总部	170
科隆香水博物馆	175
污水净化厂	178
波尔斯+威尔森建筑事务所的家具设计	181

一 走进波尔斯 + 威尔森

概述



皮特·威尔森 (Peter Wilson) 从家乡澳大利亚前往英国伦敦求学时,他大概还没想过他的建筑生涯就会在欧洲这块土地上开始并从此扎根于此。在英国 AA 建筑学院 (Architectural Association School of Architecture) 学习期间,他主要致力于建筑学理论的研究,这期间他还在伊力亚·赞克海里斯 (Eliza Zenghelis) 和瑞姆·库哈斯 (Rem Koolhaas) 的事务所里任过助手,获得了一定的实践经验,这些都为他以后的建筑事业奠定了坚实的基础。

朱利亚·波尔斯 (Julia Bolles) 则是个地道的欧洲人,德国人一贯严谨的作风在她身上表现得淋漓尽致。在德国获得建筑学学士学位并在一个建筑设计事务所工作几年后,她也前往当时建筑学的“圣地”——AA 建筑学院攻读硕士。就在这里,她与皮特·威尔森相识并成为了生活和工作上的终生伴侣。

1980年,皮特·威尔森与朱利亚·波尔斯一起在伦敦成立了一个小小的工作室,不再以进行理论研究为重心。几年后工作室迁往德国明斯特,并改名为“波尔斯+威尔森建筑设计事务所”,从此他们开始了崭新的建筑历程。

从那时至今,波尔斯+威尔森建筑设计事务所已经承接并完成了许多项目,主要集中在德国和荷兰,另外他们还赢得了多项国家和国际设计大奖。求学期间的理论研究对他们的实践起了很大作用。从他们已

完成的项目，诸如明斯特新图书馆、明斯特市政大楼、鹿特丹新卢克索剧院等等，不难看出其中感性与理性的美妙结合。对建筑与环境之间的关系以及建筑的空间、表皮还有建筑的材料、色彩等的独到认识和精心处理，使他们创造出了独具一格的建筑形式。大胆而精细、张扬而内敛，这就是“波尔斯+威尔森”的建筑世界。



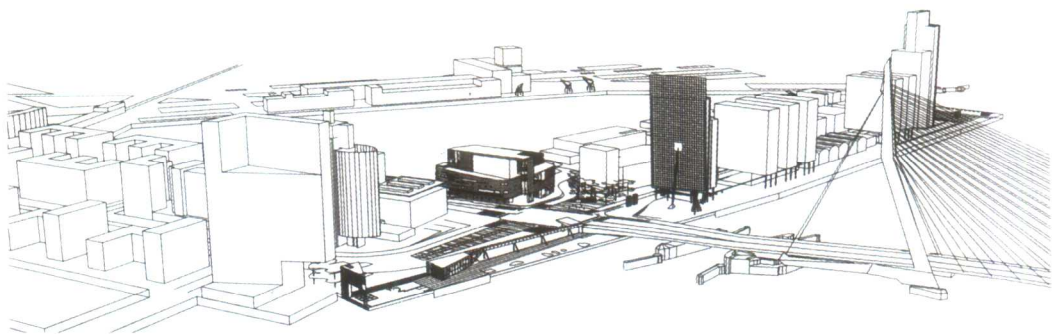
朱利亚·波尔斯生平简介

- 1948 生于德国明斯特
- 1968~1976 就读于卡尔斯卢厄 (Karlsruhe) 大学
- 1976 获得建筑学学士学位证书
- 1976~1978 在柏林的一家建筑事务所工作
- 1978~1979 在英国 AA 建筑学院修读硕士
- 1980~1987 与皮特·威尔森一起成立威尔森建筑工作室
- 1987 与丈夫皮特·威尔森在德国的明斯特，共同合作成立了波尔斯+威尔森建筑设计事务所
- 1996 任明斯特一所大学建筑学院的教授



皮特·威尔森生平简介

- | | |
|-----------|---|
| 1950 | 生于澳大利亚墨尔本 |
| 1968~1970 | 就读于墨尔本大学 |
| 1972~1974 | 在英国 AA 建筑学院求学 |
| 1974~1975 | 在伊力亚·赞克海里斯和瑞姆·库哈斯的事务所里任助手 |
| 1978~1988 | 在英国 AA 建筑学院修读博士 |
| 1980~1987 | 与朱利亚·波尔斯一起成立威尔森建筑工作室 |
| 1987 | 与妻子朱利亚·波尔斯在德国的明斯特，共同合作成立了波尔斯+威尔森建筑设计事务所 |

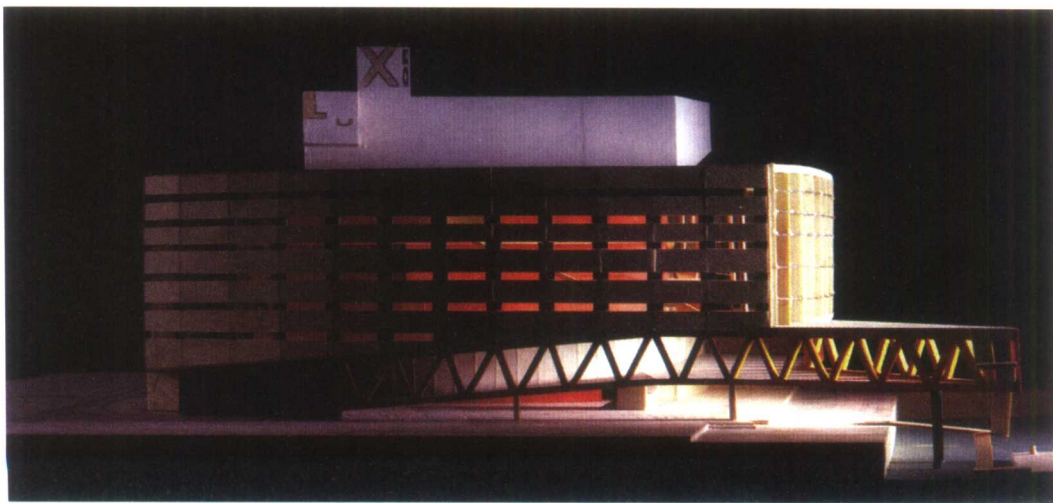


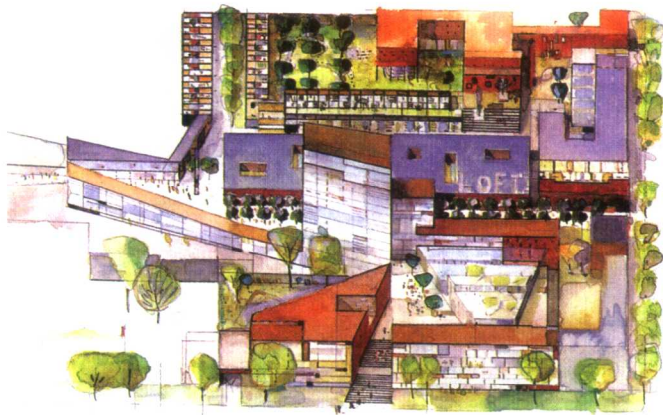
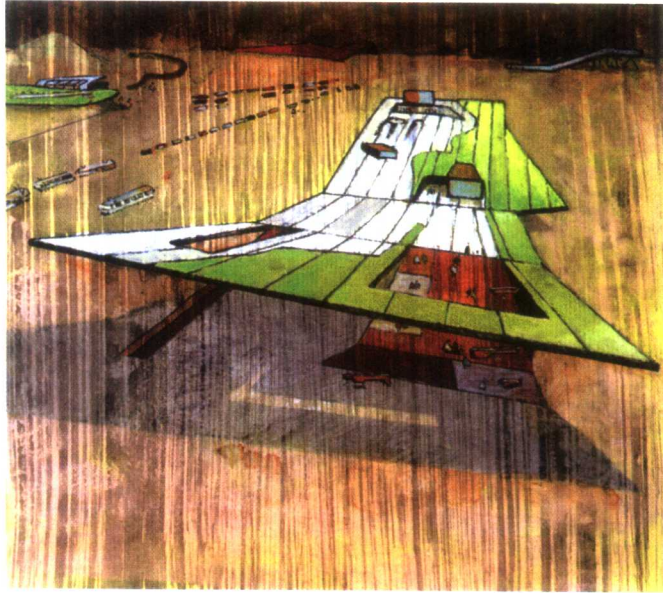
重要作品列表

- | | |
|-----------|--|
| 1989 | 大阪装置建筑 |
| 1990~1993 | 东京铃木住宅
明斯特公共图书馆 |
| 1991~1996 | 鹿特丹南码头景观与观测站 |
| 1994 | 明斯特杜柏住宅 |
| 1994~1997 | 艾尔贝达学院 |
| 1996 | 明斯特图书馆
卡斯托罗塞尔商业区教育大楼和医疗保险大楼
光之殿堂
WLV 办公大楼 |
| 1996~2000 | 鹿特丹新卢克索剧院 |
| 1997 | K-Kino 多功能电影院
NORD/LD 公司总部及商务会展中心 |
| 1998 | 科隆香水博物馆
帕拉迪奥的盒子
荚状帐篷——机动性的未来式流动展览
丹·哈格 (Den Haag) 商业区规划 |
| 1999 | 翰杰洛宾客中心——创造新市镇
大市场街开发计划 |
| 2000 | 维特 (Witt) 住宅
Raaks 中心影院 |

主要获奖作品列表

- 1984 汉堡城市规划作品，获一等奖
- 1987 新明斯特市图书馆作品，获一等奖
- 1988 日本《新建筑》(Shinkenchiku) 竞赛，获一等奖
- 1989 卡尔斯鲁厄 (Karlsruhe) 艺术及媒体中心作品，获二等奖
- 1991 LVM 保险大楼邀请赛，获一等奖
- 1992 明斯特 WLW 办公大楼邀请赛，获一等奖
- 1994 波鸿 (Bochum) 旅馆及商业中心作品，获一等奖
比勒非尔德 (Bielefeld) 城市规划作品，获二等奖
魔鬼山 (Teufelsberg) 城市规划作品，获三等奖
- 1995 艾琳 (Erin) 教育服务中心作品，获一等奖
- 1997 新卢克索剧院邀请赛，获一等奖
- 1998 马格德堡 (Magdeburg) 商业银行邀请赛，获一等奖
- 2000 威森莱森 (Weserenaisance) 博物馆展览大厅作品，获一等奖



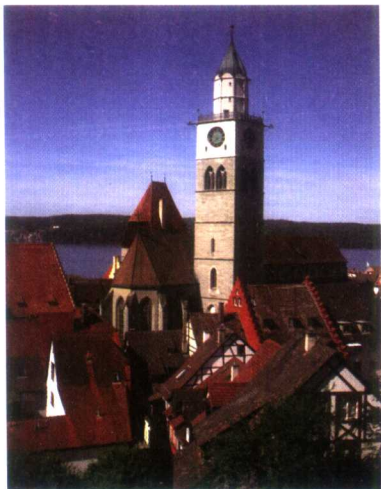


二 波尔斯 + 威尔森的建筑风格 与创作思想

访谈 1：建筑生涯和建筑理念

采访者：罗格 (Luger)

被访者：皮特·威尔森



威尔森先生，非常感谢您的到来。能否先请您介绍一下您的个人背景以及您事务所早期的一些情况？

好的。我是澳大利亚人，而我在伦敦学习并完成我的建筑学学业。我1974年大学毕业，继而进入英国AA建筑学院深造。我很庆幸有这段经历，因为在当时，伦敦的AA正是建筑学研究的一个温床。

我就读于AA时，丹尼尔·利伯斯金德正执教于此，几年后扎哈·哈迪德也到了AA学习。伊力亚·赞克海里斯是我的老师，同时她也是瑞姆·库哈斯的老师兼合作伙伴，所以我在AA毕业后就顺理成章地成了他们两个的助手。我毕业那年瑞姆·库哈斯开始在AA教书。20世纪80年代中后期，我继续在AA攻读学位。

在很长一段时间里，我都以研究理论为主。那时候，正值整整一代人的政治幻想破灭，“功能至上”不再被奉为金科玉律之际，每个人都在寻找新的方向，在建筑学领域有着举足轻重地位的AA也不例外。当时AA的主席还是阿尔文·博雅尔斯基 (Alvin Boyarsky)，在他的带领下，许多有着不同设计理念的人走到了一起，共同寻找建筑的新方向。那是个恰逢其时的特殊时期，对意大利正发生的关于“建筑本源”的争论我们都有着浓厚的兴趣。

从1980年开始，我就与现在是我妻子的朱利亚·